

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

表格 HKLQ1-1
Form HKLQ1-1

二零零七年一月至六月
January to June 2007

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities				千港元 HK\$'00C	千港元 HK\$'00C	千港元 HK\$'00C	千港元 HK\$'00C
	基本計劃 Base Plan	17,092	310,046		6,680,962	75,686,694	4,571,476	4,289,452
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	105,429
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						16	115,691
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				42,714	9,561,802	13,044	81,663
	(II) 年金 (II) Annuities	22	919		1,829	6,195	84,056	28,362
	類別 A 總額 Total of Class A	17,114	310,965		6,725,505	85,254,691	4,668,592	4,620,597
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	49				0	358
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	47,549	129,285		14,132,650	28,701,065	18,766,125	4,432,955
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	40,691
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	54,348
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	5,307,089	0	17,270
	類別 C 總額 Total of Class C	47,549	129,285		14,132,650	34,008,154	18,766,125	4,545,264
D	永久健康 Permanent health	0	16,439				0	123,728
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	64,663	456,738		20,858,155	119,262,845	23,434,717	9,289,947

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	2	142	82,206	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 2,941,400	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 5,136
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	6,825
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	748
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	32
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	2	142	82,206	0	2,941,400	0	12,741
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	8	92			0	289
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III							
	基本計劃 Base Plan	0	1,613	77,017	0	24,653,049	0	43,341
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病(醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	30,861
	意外及疾病(非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	7,726
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	388,675	0	92
	類別 I 總額 Total of Class I	0	1,613	77,017	0	25,041,724	0	82,020
	總額 Total	2	1,763	159,315	0	27,983,124	0	95,050

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

表格 HKLQ2-1
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	6,187,335		千港元 HK\$'000 1,922,752,667	千港元 HK\$'000 4,610,985	千港元 HK\$'000 4,307,696	千港元 HK\$'000 22,430,636
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	150,372	990,233
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				16	144,552	1,235,512
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			330,118,162	13,051	75,276	794,592
	(II) 年金 (II) Annuities	7,069		44,361	83,453	25,620	41,366
	類別 A 總額 Total of Class A	6,194,404		2,252,915,190	4,707,505	4,703,516	25,492,339
	B	婚姻及出生 Marriage and birth	5,981			0	415
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	1,216,785		408,198,701	19,003,899	3,798,185	6,361,489
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	47,291	92,456
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	62,973	158,134
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			62,071,272	0	18,180	85,348
	類別 C 總額 Total of Class C	1,216,785		470,269,973	19,003,899	3,926,629	6,697,427
D	永久健康 Permanent health	206,255			0	104,203	490,109
E	聯合養老保險 Tontines	6			0	0	8
F	資本贖回 Capital redemption	9			0	0	0
	總額 Total	7,623,440		2,723,185,163	23,711,404	8,734,763	32,699,914

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至六月
January to June 2007

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	1,234	411,981	千港元 HK\$'000 84,002,694	千港元 HK\$'000 862	千港元 HK\$'000 15,010	千港元 HK\$'000 75,587
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	6,665	21,445
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	1,284	4,348
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	581	2,110
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	1,234	411,981	84,002,694	862	23,540	103,490
	B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0
	D	永久健康 Permanent health	148	9,718		0	301
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至六月
January to June 2007

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	14,781	769,912	355,499,782	0	39,982	354,412
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				463	32,720	215,616
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	7,941	58,712
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			6,589,921	0	99	1,534
類別 I 總額 Total of Class I	14,781	769,912	362,089,703	463	80,742	630,274	
總額 Total	16,163	1,191,611	446,092,397	1,325	104,583	738,816	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

表格 HKLQ2-3
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務：類別 G 及 H
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款 (包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		393,904	30,254,240	1,711,861	2,063,819
	(b) 其他基金 (b) Others		2,594,726	39,465,037	485,249	1,423,520
	類別 G 總額 Total of Class G		2,988,630	69,719,277	2,197,110	3,487,339
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		369,320	39,644,881	1,757,969	2,816,755
	(b) 其他基金 (b) Others		30,531	22,251,721	113,401	463,713
	類別 H 總額 Total of Class H		399,851	61,896,602	1,871,370	3,280,468
	總額 Total	300,981	3,388,481	131,615,879	4,068,480	6,767,807

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

表格 HKLQ3-1
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利息給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	56,879	28,705	101,220	19,788	千港元 HK\$'000 2,965,375	千港元 HK\$'000 6,019,655
	(II) 年金 (II) Annuities	88	66	78	21	11,111	3,209
	類別 A 總額 Total of Class A	56,967	28,771	101,298	19,809	2,976,486	6,022,864
B	婚姻及出生 Marriage and birth	2	12	127	31	1,717	1,565
C	相連長期 Linked long term	11,370	7,104	19,451	1,816	8,798,870	1,013,160
D	永久健康 Permanent health	4,125	1,858	8,110	4,292	189,354	114,445
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	3	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	72,464	37,745	128,986	25,948	11,966,430	7,152,034

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

表格 HKLQ3-2
Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務：所有類別
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	82	1,123	48,410
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	82	1,123	48,410
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	7	0	3,480
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	8,189	4,387,264	2,767,258
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	1,312	0	318,703
	總額 Total	9,590	4,388,387	3,137,851

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

表格 HKLQ4-1
Form HKLQ4-1

有效再保險業務
REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全年 年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	795,876,316	695,366	900,899,649	1,858,224
	年金 Annuities	0	0	2,508	1
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	416,413	1,182
C	相連長期 Linked long term	233	132	94,786,537	304,520
D	永久健康 Permanent health	342,843	101,163	2,993,011	81,842
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	28,899,638	12,111	157,211,283	127,685
	未分類 Unclassified	0	0	0	582
	總額 Total	825,119,030	808,772	1,156,309,401	2,374,036

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至六月
 January to June 2007

表格 HKLQ5-1
Form HKLQ5-1

直接個人壽業務：類別 A 至 F
 DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

	香港直接個人壽業務總額 TOTAL HONG KONG DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS	數目 NUMBER
銷售保單的保險公司 Selling Office	就轉保所發出的保單數目 No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement	12,285
	----- 對外轉保 ----- External	
	----- 內部轉保 ----- Internal	7,156
	----- 總額 ----- Total	19,441
非銷售保單的保險公司 Non-selling Office	收到的客戶保障聲明書數目 No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received	5,215

註：
Note:

參照香港保險業聯會於二零零二年十月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。
 This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 October 2002 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

表格 HKLQ6-1
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 NEW BUSINESS				自2005年4月1日開始的有效業務 INFORCE BUSINESS COMMENCING FROM 1 APRIL 2005				此期間終止的保單 數目 NUMBER OF POLICIES TERMINATED IN THE PERIOD
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			
A	人壽及年金 Life and annuity	525	9,442	367,136	468,224	3,282	36,897	1,849,207	653	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	573	1,774	556,758	388,099	1,913	3,897	543,806	204	
D	永久健康 Permanent health	0	2	0	4	0	3	9	0	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	1,098	11,218	923,894	856,327	5,195	40,797	2,393,022	857	

註 於2005年，「期間」指由2005年4月1日開始的期間。

N.B. "the Period" for 2005 refers to the period commencing from 1 April 2005.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽(類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連(類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連(類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他(類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額(1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	87,390	179,975	-	13,705	2,171,571	1,207,590	-	21,567	-	9,466	2,258,961	1,397,031
AIA (HK)	美國友邦(香港)	-	69,619	-	-	-	-	-	-	-	-	-	69,619
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	-	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4
Aviva Life	英傑華人壽	-	31,521	-	-	1,045,986	222,925	-	-	-	-	1,045,986	254,446
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	1,215	85,084	-	1,356	419,587	255,337	-	2,801	-	-	420,802	340,421
AXA China (HK)	國衛(香港)	585	265,360	-	9,325	-	-	-	-	-	-	585	265,360
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	487	-	38	1,270,296	173,547	-	1,184	-	-	1,270,296	174,034
Blue Cross	藍十字	8,244	119,309	-	15	-	-	-	-	-	-	8,244	119,309
BOC Group Life	中銀集團人壽	2,010,053	89,468	-	325	560,927	34,164	-	12	-	-	2,570,980	123,632
CiRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	677,285	50,072	-	745	67	340	-	3	-	-	677,352	50,412
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	3	27,194	-	-	3,856	14,515	-	263	-	1,048	3,859	42,757
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	35,908	143,238	-	-	-	673	-	-	-	-	35,908	143,911
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FICA	富通保險	5,493	143,662	-	13,658	130,008	133,707	-	-	-	-	135,501	277,369
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	587,786	237,763	-	-	-	-	587,786	237,763
Generali Int'l		-	-	-	-	679,877	362,318	-	-	-	-	679,877	362,318
Hang Seng Life	恒生人壽	489,440	1,119,127	-	-	540	16,642	-	-	-	-	489,980	1,135,769

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱	(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
	(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
SMI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Scottish Provident	-	-	-	-	49,722	-	-	-	-	-	49,722	-
Sincere Life 先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia 標準亞洲	-	769	-	3	10,308	7,607	-	15	-	-	10,308	8,376
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	16,441	50,623	-	4,725	745,341	92,472	-	1,281	-	-	761,782	143,095
Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達)	400,595	43,739	-	-	-	-	-	-	-	-	400,595	43,739
Transamerica 全美	843	1,899	-	-	-	-	-	-	-	-	843	1,899
Zurich Assurance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International	-	-	-	-	997,551	387,043	-	-	-	-	997,551	387,043
Zurich Life	1,085	14,847	-	-	129,244	370,614	-	-	-	-	130,329	385,461
Market Total 市場總額	4,668,592	4,620,597	-	105,429	18,766,125	4,545,264	-	40,691	-	124,086	23,434,717	9,289,947

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至六月
January to June 2007

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
American Family Life		-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	178	9,497	-	4,979
AIA (HK)	美國友邦(香港)	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	17	2,476	-	217
A Generali	忠利	31	32,482	-	18,750
Aviva Life	英傑華人壽	-	-	-	-
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	國衛(香港)	116	4,630	-	3,731
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	14	3,942	-	2,690
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	-
CIRe	中再國際	-	-	-	-
China Life	中國人壽	8	76	-	142
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	1	11	-	85
Clerical Medical		-	-	-	-
CMI		-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	3	13,580	-	115
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
FICA	富通保險	97	3,100	-	7,010
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-
Hang Seng Life	恒生人壽	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至六月
January to June 2007

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer	保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Hannover Re		-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	2	23	-	56
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	-
HSBC Life	滙豐人壽	16	1,779	-	234
ING Life	ING Life	23	818	-	752
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-
Geneva Life		-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	57	1,682	-	998
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	970	13,981	-	32,102
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通保險	109	4,920	-	8,470
MetLife Fubon	富邦大都會人壽	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	17	2,631	-	1,297
Munich Re		-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
PLAL		-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	21	1,250	-	408
QBE HKSI	昆士蘭聯保	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-
Royal Skandia Life		-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零零七年一月至六月
January to June 2007

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
SMI	-	-	-	-
Scottish Provident	-	-	-	-
Sincere Life 先施人壽	-	-	-	-
Standard Life Asia 標準亞洲	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	72	2,326	-	4,977
Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達)	-	-	-	-
Transamerica 全美	-	-	-	-
Zurich Assurance	-	-	-	-
Zurich International	-	-	-	-
Zurich Life	13	60,111	-	8,037
Market Total 市場總額	1,765	159,315	-	95,050

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金(類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	1,284,977	416,677,970	87,390	4,575,079	413,708	141,407,579	2,171,571	3,751,386
AIA (HK)	美國友邦(香港)	404,212	1,228,614	-	206,916	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	63	53,804	-	90	-	-	-	-
A Generali	忠利	206	325,678	-	1,377	-	-	-	-
Aviva Life	英傑華人壽	14,692	4,817,781	-	124,558	21,769	3,169,119	1,045,986	237,487
AXA HKLI	國衛人壽	123,073	51,593,706	-	563,390	2,715	831,206	373	12,718
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	492,400	182,900,279	1,215	1,779,563	76,490	25,961,468	419,587	386,824
AXA China (HK)	國衛(香港)	252,303	57,522,361	585	958,787	-	-	-	-
AXA Life	安盛人壽	15	1,085	-	10	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	1,453	1,396,731	-	3,950	59,589	29,894,272	1,270,296	594,799
Blue Cross	藍十字	29,156	5,034,410	8,244	396,078	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	125,512	32,241,483	2,010,053	347,900	6,764	1,425,312	567,128	10,931
CIRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	108,883	30,260,626	677,285	523,320	100	41,011	67	716
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	50,368	2,361,070	2	44,970	36,683	32,344,145	21,597	205,709
Clerical Medical		2,167	1,270,643	-	17,744	3,349	2,999,350	78	8,568
CMI		25	653	-	-	5,027	7,814,549	340	15,509
Crown Life	皇冠人壽	13,895	13,465,000	23,016	42,981	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	90,727	15,677,840	35,908	398,879	246	165,284	-	1,637
Desjardins Financial Security		3,769	2,544,030	-	14,053	-	-	-	-
FICA	富通保險	312,212	101,894,190	10,034	941,696	17,170	2,579,963	130,499	136,396
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	111	1,910	-	-	27,458	12,934,633	587,786	628,909
Generali Int'l		-	-	-	-	21,862	8,303,540	718,258	641,258
Hang Seng Life	恒生人壽	349,090	74,495,235	490,170	4,182,932	1,082	310,272	540	9,017

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至六月
 January to June 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金 (類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-	
Hong Kong Life	香港人壽	30,643	11,912,562	27,214	180,538	3	335	130	
HSBC Insurance	滙豐保險	4,608	2,390,113	44	5,902	-	-	-	
HSBC Life	滙豐人壽	209,176	144,666,740	486,689	4,095,354	27,013	13,548,453	2,376,109	
ING Life	ING Life	194,170	80,059,306	154,391	999,930	867	365,416	54,973	
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-	-	-	-	
Geneva Life		-	-	-	-	-	-	-	
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	-	-	-	-	
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	698,293	329,071,450	20,123	3,659,770	116,796	52,432,314	2,843,039	
Massachusetts Mutual		168	216,468	-	1,427	-	-	-	
MassMutual Asia	美國萬通保險	158,486	80,324,542	142,176	588,857	22,287	3,327,073	141,479	
MetLife Fubon	富邦大都會人壽	139,714	6,719,306	69,644	641,170	4,711	2,496,125	33,843	
Metropolitan Life	美商大都會人壽	113,466	5,251,814	4,455	198,991	-	-	-	
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-	
New York Life	紐約人壽	89,736	55,392,761	10,392	389,552	10,605	3,939,771	110,621	
Old Mutual Life		-	-	-	-	346	34,120	-	
Pacific Life	太平洋人壽	2,567	2,775,520	-	6,204	-	-	-	
PLAL		304	492,257	-	1,112	-	-	-	
PLL		39	55,755	-	110	-	-	-	
Principal	美國信安	34	12,917	1,088	-	-	-	-	
Prudential (UK)	英國保誠	480,320	250,216,565	28,416	2,540,465	202,233	83,299,198	3,041,798	
QBE HCSI	昆士蘭聯保	547	892,170	-	1,561	-	-	-	
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-	
Royal Skandia Life		9	6,786	-	16	23,816	11,981,115	1,366,518	
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-	

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至六月
 January to June 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金 (類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

	(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
SMI	69	83,472	-	-	-	-	-	-
Scottish Provident	-	-	-	-	1,803	584,415	74,894	18,656
Sincere Life	35	119	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	2,780	2,649,521	-	5,410	2,135	553,610	10,308	23,569
Sun Life Hong Kong	281,855	137,844,548	16,441	1,040,398	37,999	8,231,378	745,341	187,014
Transamerica Life (Bermuda)	16,296	90,032,573	400,595	327,711	65	73,371	-	319
Transamerica	1,015	7,888,458	843	15,332	12	15,759	-	20
Zurich Assurance	91,861	39,615,574	7	300,142	5,408	1,507,422	-	27,789
Zurich International	47	57,644	-	365	37,759	12,895,937	1,141,496	907,296
Zurich Life	18,857	8,521,150	1,085	71,265	28,915	4,802,458	129,244	444,122
Market Total	6,194,404	2,252,915,190	4,707,505	30,195,855	1,216,785	470,269,973	19,003,899	10,624,056

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
Name of Insurer		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
保險公司名稱		Number of Policies	Single Revenue Premiums	Non-Single Revenue Premiums	Number of Policies	Sums Assured	Single Revenue Premiums	Non-Single Revenue Premiums
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
			(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
American Family Life		1,116	-	422	1,116	-	-	422
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	23,774	-	46,653	1,722,459	558,085,549	2,258,961	8,373,118
AIA (HK)	美國友邦(香港)	4,319	-	2,485	408,531	1,228,614	-	209,401
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	63	53,804	-	90
A Generali	忠利	-	-	-	206	325,678	-	1,377
Aviva Life	英傑華人壽	-	-	-	36,461	7,986,900	1,045,986	362,045
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	125,788	52,424,912	373	576,108
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	568,890	208,861,747	420,802	2,166,387
AXA China (HK)	國衛(香港)	-	-	-	252,303	57,522,361	585	958,787
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	15	1,085	-	10
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	61,042	31,291,003	1,270,296	598,749
Blue Cross	藍十字	4	-	11	29,160	5,034,410	8,244	396,089
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	132,276	33,666,795	2,577,181	358,831
CIRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	-	-	-	108,983	30,301,637	677,352	524,036
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	42,944	-	119,137	129,995	34,705,215	21,599	369,816
Clerical Medical		23	-	32	5,539	4,269,993	78	26,344
CMI		-	-	-	5,052	7,815,202	340	15,509
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	13,895	13,465,000	23,016	42,981
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	90,973	15,843,124	35,908	400,516
Desjardins Financial Security		-	-	-	3,769	2,544,030	-	14,053
FICA	富通保險	-	-	-	329,382	104,474,153	140,533	1,078,092
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	27,569	12,936,543	587,786	628,909
Generali Int'l		-	-	-	21,862	8,303,540	718,258	641,258
Hang Seng Life	恒生人壽	-	-	-	350,172	74,805,507	490,710	4,191,949

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至六月
 January to June 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
Name of Insurer		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
保險公司名稱		Number of Policies	Single Revenue Premiums	Non-Single Revenue Premiums	Number of Policies	Sums Assured	Single Revenue Premiums	Non-Single Revenue Premiums
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
			(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	30,646	11,912,897	27,344	180,540
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	4,608	2,390,113	44	5,902
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	236,189	158,215,193	2,862,798	4,402,547
ING Life	ING Life	3,396	-	10,136	198,433	80,424,722	209,364	1,019,615
Cologne Re	德國科隆再保險	-	-	-	-	-	-	-
Geneva Life		-	-	-	-	-	-	-
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	-	-	-	-
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	843	-	3,623	815,932	381,503,764	2,863,162	4,045,044
Massachusetts Mutual		-	-	-	168	216,468	-	1,427
MassMutual Asia	美國萬通保險	753	-	628	181,526	83,651,615	283,655	765,855
MetLife Fubon	富邦大都會人壽	-	-	-	144,425	9,215,431	103,487	990,028
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	113,466	5,251,814	4,455	198,991
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	901	-	39,529	101,242	59,332,532	121,013	494,373
Old Mutual Life		-	-	-	346	34,120	-	3,185
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	2,567	2,775,520	-	6,204
PLAL		-	-	-	304	492,257	-	1,112
PLL		-	-	-	39	55,755	-	110
Principal	美國信安	-	-	-	34	12,917	1,088	-
Prudential (UK)	英國保誠	134,155	-	392,069	816,708	333,515,763	3,070,214	3,526,239
QBE HKSJ	昆士蘭聯保	-	-	-	547	892,170	-	1,561
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
Royal Skandia Life		23	-	41	23,848	11,987,901	1,366,518	487,659
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至六月
 January to June 2007

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

Name of Insurer 保險公司名稱	(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
	保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
SMI	-	-	-	69	83,472	-	-
Scottish Provident	-	-	-	1,803	584,415	74,894	18,656
Sincere Life 先施人壽	-	-	-	35	119	-	-
Standard Life Asia 標準亞洲	-	-	-	4,915	3,203,131	10,308	28,979
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	-	-	-	319,854	146,075,926	761,782	1,227,412
Transamerica Life (Bermuda) 全美(百慕達)	-	-	-	16,361	90,105,944	400,595	328,030
Transamerica 全美	-	-	-	1,027	7,904,217	843	15,352
Zurich Assurance	-	-	-	97,269	41,122,996	7	327,931
Zurich International	-	-	-	37,806	12,953,581	1,141,496	907,661
Zurich Life	-	-	-	47,772	13,323,608	130,329	515,387
Market Total 市場總額	212,251	-	614,766	7,623,440	2,723,185,163	23,711,404	41,434,677

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零零七年一月至六月
January to June 2007

有效直接業務
Direct Inforce Business
團體業務 (類別 A 至 I)
Group Business (Classes A to I)

		非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H)			
		Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	2,196	193,062	-	125,592	7	229,405	-	9,482
AIA (HK)	美國友邦(香港)	19	469	-	130	146	4,092,733	79,685	365,427
Asia Insurance	亞洲保險	86	8,006	-	1,560	-	-	-	-
A Generali	忠利	351	118,240	-	53,254	-	-	-	-
Aviva Life	英傑華人壽	1	15,355	-	1,602	-	-	-	-
AXA HKLI	國衛人壽	1	92	-	248	6,129	207,832	-	10,023
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	-	29,819	12,248,110	705,791	711,250
AXA China (HK)	國衛(香港)	762	64,708	-	48,883	-	-	-	-
AXA Life	安盛人壽	1	16	-	4	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-	-	-	-	-
Blue Cross	藍十字	111	9,009	-	6,340	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	69	25,928	-	2,323	-	-	-	-
CIRe	中再國際	-	-	-	-	-	-	-	-
China Life	中國人壽	179	11,598	-	4,628	2,823	2,355,421	-	150,526
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	88	49,816	-	15,559	-	-	-	-
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	19	77,183	-	3,641	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-
FICA	富通保險	624	32,909	-	38,751	1,264	285,172	483	17,301
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-	-	-	-	-
Hang Seng Life	恒生人壽	48	14,506	862	9,346	78	482,453	-	17,658

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零零七年一月至六月
 January to June 2007

有效直接業務
 Direct Inforce Business
 團體業務 (類別 A 至 I)
 Group Business (Classes A to I)

Name of Insurer	保險公司名稱	非退休計劃團體業務 (類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務 (類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
SMI		-	-	-	-	-	-	-	-
Scottish Provident		-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	1	1	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	561	59,874	-	84,457	15,265	6,341,738	-	505,081
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica	全美	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		5	5	-	215	98	770,041	1,459	50,265
Zurich Life		146	81,297	-	27,261	-	-	-	-
Market Total	市場總額	16,163	1,191,611	1,325	843,399	300,981	131,615,879	4,068,480	6,767,807

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
A merican Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
American International Assurance Company (Bermuda) Limited		AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	Composite	綜合
American International Assurance Company, Limited	美國友邦保險有限公司	AIA (HK)	美國友邦(香港)	Composite	綜合
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Societa per Azioni		A Generali	忠利	Composite	綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	英傑華人壽保險有限公司	Aviva Life	英傑華人壽	Long Term	長期
AXA (Hong Kong) Life Insurance Company Limited	國衛(香港)人壽保險有限公司	AXA HKLI	國衛(人壽)	Long Term	長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited		AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	國衛保險有限公司	AXA China (HK)	國衛(香港)	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life	安盛人壽	Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
B lue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC Group Life	中銀集團人壽	Long Term	長期
C hina International Reinsurance Company Limited	中國國際再保險有限公司	CIRe	中再國際	Composite	綜合
China Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
Clerical Medical Investment Group Limited		Clerical Medical		Long Term	長期
CMI Insurance Company Limited		CMI		Long Term	長期
Crown Life Insurance Company		Crown Life	皇冠人壽	Long Term	長期
D ah Sing Life Assurance Company Limited		Dah Sing Life	大新人壽	Long Term	長期
Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
F ortis Insurance Company (Asia) Limited	富通保險(亞洲)有限公司	FICA	富通保險	Long Term	長期
Friends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
G enerali International Limited		Generali Int'l		Long Term	長期
H ang Seng Life Limited	恒生人壽保險有限公司	Hang Seng Life	恒生人壽	Long Term	長期
Hannover Rückversicherung AG		Hannover Re		Composite	綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
ING Life Insurance Company (Bermuda) Limited		ING Life	ING Life	Long Term	長期
Kölnische Rückversicherungs - Gesellschaft AG (Cologne Reinsurance Company Plc)		Cologne Re	德國科隆再保險	Composite	綜合
La Genevoise, Compagnie d'Assurances sur la Vie (Geneva, Life Insurance Company)		Geneva Life		Long Term	長期
Liberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
Manulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通保險	Long Term	長期
MetLife Fubon Limited	富邦大都會人壽有限公司	MetLife Fubon	富邦大都會人壽	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
New York Life Insurance Worldwide Ltd.		New York Life	紐約人壽	Long Term	長期
Old Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
Pacific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Phoenix & London Assurance Limited		PLAL		Long Term	長期
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Assurance Company Limited - The		Prudential (UK)	英國保誠	Composite	綜合
QBE Hongkong & Shanghai Insurance Limited	昆士蘭聯保保險有限公司	QBE HKSI	昆士蘭聯保	Composite	綜合
RGA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
Royal Skandia Life Assurance Limited		Royal Skandia Life		Long Term	長期
Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft (Swiss Reinsurance Company)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
Scottish Mutual International Limited		SMI		Long Term	長期
Scottish Provident International Life Assurance Limited		Scottish Provident		Long Term	長期
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
Standard Life (Asia) Limited	標準人壽保險(亞洲)有限公司	Standard Life Asia	標準亞洲	Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
T ransamerica Life (Bermuda) Ltd.		Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	Long Term	長期
Transamerica Occidental Life Insurance Company		Transamerica	全美	Long Term	長期
Z urich Assurance Ltd		Zurich Assurance		Long Term	長期
Zurich International Life Limited		Zurich International		Long Term	長期
"Zürich" Lebensversicherungs - Gesellschaft (Zurich Life Insurance Company Ltd)		Zurich Life		Long Term	長期